

## CHIARIMENTI

---

ID Gara C0063S18 - Codice CIG: [7360576B75] - Codice CPV 90910000-9

OGGETTO: Servizio di pulizie industriali, civili, lavanderia e sgombero neve, presso l'impianto EUREX di Saluggia (VC).

---

### QUESITO 1 Prot. SOGIN n. 6726 del 05/02/2018

"Buongiorno, siamo un consorzio stabile (art. 45 comma 2 lettera "c" D. Lgs. 50/2016) e avremmo bisogno dei seguenti chiarimenti:

1. Possiamo presentare soltanto una referenza bancaria in quanto abbiamo un solo rapporto bancario, al punto 13.1.1 richiamate l'art. 86 comma 4 del Codice, il quale stabilisce che l'operatore può provare la propria capacità economica e finanziaria mediante un altro documento considerato idoneo dalla stazione appaltante, vorremmo sapere cosa dobbiamo presentare;
2. Siamo in possesso delle certificazioni ISO 9001 e ISO 14001, la compagnia assicurativa mi chiede l'importo esatto della fideiussione. E' ridotta del 70% oppure del 50% e poi di un ulteriore 20%?
3. Siamo iscritti al registro delle imprese per i servizi di pulizia civile, industriale, etc, ma non siamo in possesso della fascia di classificazione e secondo quanto previsto dall'art. 47 comma 2 D. Lgs 50/2016 e s.m.i. i consorzi stabili, in merito all'idoneità tecnica, economica e finanziaria si qualificano con i requisiti propri e con quelli posseduti dalle proprie società consorziate, pertanto è sufficiente la fascia di classificazione posseduta dalla consorziata?
4. I consorziati esecutori devono possedere le certificazioni ISO 9001 e ISO 14001?"

### RISPOSTA 1

1. Si conferma quanto previsto nel Disciplinare di gara.
2. E' ridotta del 50% e poi di un ulteriore 20%.
3. E' consentito.
4. E' possibile che i consorziati non siano in possesso delle certificazioni ISO 9001 e ISO 14001 a condizione che il consorzio posseda il requisito.

---

### QUESITO 2 Prot. SOGIN n. 7548 del 07/02/2018

"Buongiorno, la scrivente società essendo interessata a partecipare alla gara di cui all'oggetto, chiede chiarimenti circa i requisiti di cui all'art. 13.1.4 (punti 1 - 2 - 3) del Disciplinare di Gara.

Stante quanto descritto nell'art. 13.1.12, in caso di partecipazione in COSTITUENDO RTI, i requisiti devono essere posseduti solo dalla mandataria o indicata come tale.

Nello specifico:

1. Qualora la mandataria non abbia solo il requisito di cui al punto 3, si chiede conferma che questo possa essere oggetto di avvalimento da parte della mandante così come previsto dall'art. 14 del Disciplinare;
2. Si chiede se fosse possibile la partecipazione in RTI VERTICALE e di conseguenza se il requisito di cui al punto 3, in questo caso, possa essere posseduto solo dalla mandante in quanto esecutrice del servizio;
3. In merito al requisito di cui al punto 1 (contratto di punta per pulizie industriali), si chiede se il requisito è dimostrabile con un contratto (di importo richiesto) con Trenitalia Spa per *pulizia di materiale rotabile e impianti industriali*;
4. Si chiede conferma che il triennio di riferimento sia: 2014-2015-2016 oppure 29.01.2015-29.01.2018."

**RISPOSTA 2**

1. Non è consentito.
2. Sì, è consentito.
3. Sì, è consentito.
4. In merito ai punti 13.1.2 e 13.1.3 del disciplinare di gara il triennio di riferimento, ultimi 3 esercizi, è: 2014-2015-2016; in merito ai punti di cui al 13.1.4 del disciplinare di gara il triennio di riferimento, ultimi 3 anni, è: 31/01/2015 - 31/01/2018.

**QUESITO 3 Prot. SOGIN n. 7745 del 08/02/2018**

"Buonasera, avremmo bisogno del seguente chiarimento:  
nel modello A1 a pag. 11, punto 18 occorre indicare la certificazione posseduta e precisamente:

**18)** [solo per le imprese che svolgono il relativo servizio] che l'Impresa è in possesso della certificazione del proprio Sistema di Gestione della Qualità (SGQ) di conformità alla norma EN ISO 9000 [eventuale: nel settore (specificare settore); avente ad oggetto "servizi" \_\_\_\_\_ (specificare servizi per i quali si richiede la certificazione)] in corso di validità rilasciata in data \_\_\_\_\_ da \_\_\_\_\_ in qualità di ente di certificazione accreditato ACCREDIA, ovvero in alternativa in qualità di ente di accreditamento firmatario degli accordi di mutuo riconoscimento SGQ con scadenza \_\_\_\_\_ e avente numero \_\_\_\_\_;

Noi siamo in possesso delle certificazioni di qualità 9001-14001 e 18001 rilasciate da LL-C Certification in qualità di ente di certificazione accreditato CAI (Ente di accreditamento firmatario degli accordi di mutuo riconoscimento MLA), vanno bene lo stesso? Nelle altre gare pubbliche non abbiamo mai trovato tale precisazione."

**RISPOSTA 3**

Sì.

**QUESITO 4 Prot. SOGIN n. 7834 del 08/02/2018**

"Buongiorno, la presente per richiedere alcuni chiarimenti relativamente alla procedura di gara "servizio di pulizia industriali, civili, lavanderia e sgombero neve presso l'impianto EUREX di Saluggia (VC) ID Gara C0063S18; CIG 7360576B75; di seguito elenchiamo le richieste:

1. conoscere i costi di stipula della registrazione del contratto e le spese di pubblicazione del bando sulla GU;
2. in merito alla normativa tesa a garantire l'occupazione dei lavoratori interessati al presente appalto conoscere l'elenco del personale attualmente impiegato nell'appalto comprensivo di inquadramento e monte ore settimanale per ciascuno operatore;
3. ai fini del rifornimento del materiale economico necessario per i servizi igienici desideriamo conoscere il numero dei dipendenti in essere presso lo stabilimento e conoscere se vi è accesso anche di personale esterno.

4. specificare relativamente a quanto scritto nell'art. 6 DESCRIZIONE E MODALITA' DI ESECUZIONE DEL SERVIZIO Specifica Tecnica pag. 9 quali siano i materiali a carico della Sogin spa (fornitura di apparecchi e distributori e tutto il materiale occorrente per i servizi igienici fatta eccezione per i materiali la cui fornitura sarà esplicitamente a carico Sogin."

#### RISPOSTA 4

1. Non sono previsti costi di registrazione del contratto; spese di pubblicazione della GURI pari a € 345,28 (iva esclusa); spese di pubblicazione sui quotidiani pari a € 1.781,45 (iva esclusa). Analoghi importi sono previsti per la pubblicazione degli esiti del procedimento.
2.

Personale n° 1 OPERAIA 3° LIVELLO - ADDETTA PULIZIE CIVILI	35 ore settimanali
Personale n° 2 OPERAIO 2° LIVELLO - ADDETTA PULIZIE CIVILI	20 " "
Personale n° 3 OPERAIA 3° LIVELLO - ADDETTA PULIZIE CIVILI	35 " "
Personale n° 4 OPERAIA 2° LIVELLO - ADDETTA PULIZIE CIVILI	28 " "
Personale n° 5 OPERAIA 4° LIVELLO - ADDETTA PULIZIE CIVILI	40 " "
Personale n° 6 OPERAIA 2° LIVELLO - ADDETTA PULIZIE CIVILI	25 " "
Personale n° 7 OPERAIO 3° LIVELLO - ADDETTA PULIZIE CIVILI	40 " "
Personale n° 8 OPERAIA 4° LIVELLO - ADDETTA PULIZIE CIVILI	40 " "
Personale n° 9 OPERAIA 2° LIVELLO - ADDETTA PULIZIE CIVILI	40 " "
Personale n° 10 OPERAIA 2° LIVELLO - ADDETTA PULIZIE CIVILI	25 " "
3. Personale Sogin 80 unità, personale ditte esterne in presidio fisso 20 unità, personale saltuario 10 unità (media).
4. Per materiali a carico Sogin e a carico F/A, si rimanda ai capitoli 12 e 13 della Specifica Tecnica (documento SL ES 01446).

#### QUESITO 5 Prot. SOGIN n. 9472 del 16/02/2018

"Spett.le SO.G.I.N., con riferimento alla procedura per l'affidamento del servizio di pulizie industriali, civili, lavanderia e sgombero neve, presso l'impianto EUREX di Saluggia (VC) – CIG 7360576B75, in particolare al personale e relativo monte ore indicati a pagina 7 di 65 dell'elaborato SL ES 01446 si chiede:

1. Se il monte ore include tutti i servizi oggetto d'appalto
2. In caso di risposta negativa al precedente quesito si chiede quali servizi non siano inclusi nel monte ore
3. Se tale monte ore sia da considerarsi minimo a causa di esclusione."

#### RISPOSTA 5

1. Il monte ore, di cui alla pagina 7, ad esclusione dello sgombero neve.
2. Si veda risposta precedente.
3. Sì, il monte ore è il minimo richiesto.

#### QUESITO 6 Prot. SOGIN n. 9461 del 16/02/2018

Spett.le Sogin, in riferimento alla gara ID Gara C0063S18: Servizio di pulizie industriali, civili, lavanderia e sgombero neve presso l'impianto EUREX di Saluggia (VC), CIG: 7360576B75, vi inoltro le seguenti domande:

1. In riferimento ai requisiti di idoneità professionale, capacità economica, finanziaria e tecnico-organizzativa, art. 13 del disciplinare, pag. 15: la società ha iniziato l'attività nel 2015 è possibile prendere in considerazione la formula prevista all'art.13.1.2. (fatturato richiesto/3 per anni di attività) non solo al

fatturato globale, ma anche per i requisiti dei contratti di punta previsti agli articoli: 13.1.4.1, 13.1.4.2, 13.1.4.3?

2. In riferimento alla fascia di classificazione prevista all'art.13.1.6, lett.a), non avendo ancora ricevuto l'attribuzione è possibile dimostrare la capacità finanziaria ed economica mediante altro documento (bilanci?) come previsto anche dall'art 86, comma 4 del Codice?

#### RISPOSTA 6

1. Si conferma che i requisiti relativi al contratto/i di punta non sono frazionabili.
  2. Si conferma quanto indicato al punto 13.1.6 del disciplinare di gara in merito al possesso del requisito.
- 

#### QUESITO 7 Prot. SOGIN n. 9633 del 16/02/2018

"Buongiorno, avremmo bisogno dei seguenti chiarimenti:

1. Nel modello P2 occorre indicare il Rif. n., il CIG e il CUP, vorremmo sapere quale è il CUP da indicare e il Rif n. è l'ID Gara?
2. A pag. 6 del modello A1 al punto 8 ci sono due opzioni, ma nel caso in cui non rientrassimo in nessuna delle due, cosa dobbiamo dichiarare.
3. A pag. 15, punto 35, c'è una dichiarazione relativa alla lista lavorazioni, mentre la gara è relativa ai servizi. E' un refuso?
4. Nel caso di partecipazione alla gara in ATI costituendo chi dovrà provvedere al versamento a favore dell'ANAC? A chi va intestata la fideiussione? Inoltre, nell'eventualità di partecipazione in ATI di un consorzio stabile, in quale sezione dell'istanza di partecipazione deve indicare la propria consorziata esecutrice?
5. E' possibile dare in subappalto il servizio lavanderia?"

#### RISPOSTA 7

1. Non è previsto un codice CUP e il riferimento è l'ID C0063S18.
  2. Nel caso di non applicabilità, non barrare la casella.
  3. Non è un refuso, Lista lavorazioni leggasi Computo Metrico.
  4. Il versamento viene effettuato dalla mandataria, la fideiussione deve essere intestata al raggruppamento (mandataria e mandante/i). Compilare il riquadro del modello "A" relativo a RTI non ancora costituito.
  5. E' consentito secondo le disposizioni e le modalità dell'art. 105 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.
- 

#### QUESITO 8 Prot. SOGIN n. 10057 del 20/02/2018

"Buongiorno, con la presente la Ns. società, volendo partecipare alla gara in oggetto da voi indetta, chiede il seguente chiarimento:

- per quanto riguarda il punto 13.1.4. a pag. 16 del disciplinare di gara, chiediamo se per "ultimi tre anni antecedenti la data di pubblicazione del bando" si intende il triennio 2014/2015/2016 oppure il triennio 2015/2016/2017."

#### RISPOSTA 8

Si veda risposta 2 punto 4.

---

**QUESITO 9 Prot. SOGIN n. 10315 del 20/02/2018**

Buongiorno, avremmo bisogno dei seguenti chiarimenti:

1. Come dobbiamo indicare il punto dell'indice sui vari documenti?
2. Al punto 16.1.13 del Disciplinare sono indicate le certificazioni e dichiarazioni dal punto 13.1.2 al punto 13.1.9, vorremmo sapere se occorre anche fare le dichiarazioni relative al fatturato globale, specifico, ai servizi analoghi, all'iscrizione CCIAA, etc, già presenti all'interno del modello A1?
3. La nostra società ha iniziato l'attività il 14/03/2016, vorremmo sapere se il requisito relativo ai servizi analoghi può essere rapportato al minor periodo, come per quello relativo al fatturato globale e specifico.
4. Nel caso di partecipazione di un consorzio stabile, le dichiarazioni delle consorziate o ausiliarie devono essere inserite tutte al punto 16.1.29?
5. La relazione tecnica su cd-rom o dvd deve essere sottoscritta dal concorrente?

**RISPOSTA 9**

1. Il quesito non è chiaro.
  2. Si conferma.
  3. Si veda risposta 6 punto 1.
  4. Il quesito non è chiaro.
  5. La relazione tecnica su cd-rom/dvd deve essere una copia di quella fornita in originale sottoscritta dal concorrente.
- 

**QUESITO 10 Prot. SOGIN n. 11525 del 22/02/2018**

Buongiorno, avremmo bisogno del seguente chiarimento:

- Vorremmo sapere i livelli di assunzione dei dipendenti attualmente impiegati e il relativo contratto applicato.

**RISPOSTA 10**

Si veda risposta 4 punto 2.

---

**QUESITO 11 Prot. SOGIN n. 11985 del 23/02/2018**

1. Si chiede di chiarire meglio come verranno gestiti i rifiuti. I rifiuti dove verranno depositati nel sito? In cassoni? Se sì chi li fornisce? È previsto anche lo smaltimento? Come avviene il trasporto?
2. È previsto l'uso in comodato della piattaforma aerea per lavaggio vetri?
3. È richiesto il corso di formazione per la legge 230/95?
4. Sono presenti superfici tessili?
5. Che tipo di vetrate e di finestre ci sono? Sono necessarie piattaforme o trabattelli?
6. Qual è l'altezza dei vetri? Sono raggiungibili con aste?
7. Qual è l'affluenza di persone presenti nelle diverse strutture?
8. Qual è la ditta che attualmente eroga il servizio?
9. La squadra attuale di servizio come è costituita? (n. operatori, livelli contrattuali, monte ore e fasce orarie di lavoro)
10. Quali sono i prodotti attualmente utilizzati per la lavanderia industriale? Quali sono attualmente usati come:
  - Detergente liquido a base di tensioattivi non ionici
  - Ammorbidente liquido professionale concentrato

- Disinfettante battericida concentrato
- Detergente universale anticorrosivo per pulizia con bagni ad ultrasuoni
- 11. Sono presenti magazzini, locali dove disporre le attrezzature?
- 12. Sono presenti attacchi idrici dove collegare i sistemi di dosaggio dei prodotti?
- 13. È possibile installare una lavatrice industriale per il lavaggio dei panni in microfibra?
- 14. Si chiede di chiarire se le procedure operative per il lavaggio e l'asciugatura delle tute in cotone saranno illustrate successivamente alla gara o se invece è possibile conoscerne il contenuto già in fase di gara
- 15. Si chiede di specificare meglio quali operazioni di pulizia e luoghi riguardano le pulizie civili e quali riguardano invece le pulizie industriali. Nel capitolato questo non è specificato mentre è specificata solo la divisione tra zona convenzionale e zona controllata.
- 16. Cosa si intende per apparecchiatura "Smart Check" nella lavanderia?
- 17. Cosa si intende per "turbo asciuga pavimenti"? (pag. 58 del capitolato)
- 18. I libretti sono da allegare in sede di gara o in una fase successiva?
- 19. Per quanto riguarda le aree esterne sono richiesti interventi specifici? Che tipo di macchinari possono essere utilizzati?
- 20. Si chiede di confermare che la copertina e l'indice non rientrano nel numero delle 50 pagine del progetto.
- 21. È possibile utilizzare un carattere inferiore per le tabelle?
- 22. È possibile utilizzare pagine in formato A3?

#### RISPOSTA 11

1. I rifiuti verranno depositati in appositi contenitori, cassoni, forniti da Sogin. Lo smaltimento è a carico Sogin ed il trasporto avviene con le modalità indicate a pagine 10 dell'elaborato Specifica Tecnica SL ES 01446 Rev. 05.
2. Sì.
3. Sì, la formazione specifica è a cura di Sogin mentre la formazione generica è a cura dell'Esperto Qualificato del F/A.
4. Solo tappeti.
5. Da visionare in fase di sopralluogo.
6. Da visionare in fase di sopralluogo.
7. Si veda risposta 4 punto 3.
8. Manitalidea S.p.A.
9. Si veda risposta 4 punto 2.
10. Si veda paragrafo 6.5 dell'elaborato Specifica Tecnica SL ES 01446 Rev. 05.
11. Sì, con spazi ridotti. A tal proposito viene richiesto nell'ambito del contratto un container ad uso magazzino.
12. No.
13. No.
14. Saranno illustrate successivamente alla gara.
15. Pulizie civili: uffici – Pulizie industriali: tutto ciò che non è ufficio.
16. Apparecchiatura per test tenuta maschere Zona Controllata (DPI di III categoria).
17. Lava asciuga.
18. Non si comprende a quale tipologia di "libretto" si fa riferimento.
19. Motoscopa con operatore a bordo.
20. Copertina e indice rientrano nelle 50 pagine.
21. Non è consentito.
22. Non è consentito.

**QUESITO 12 Prot. SOGIN n. 12048 del 23/02/2018**

Si chiede gentilmente conferma che in luogo alla produzione delle dichiarazioni contenute nei moduli 2 (Autocertificazione comunicazione antimafia) e 3 (Dichiarazione sostitutiva familiari conviventi per informazione antimafia), sia sufficiente produrre copia conforme all'originale del certificato di iscrizione alla White List.

**RISPOSTA 12**

Si conferma.

---

Si precisa che il termine per le richieste di chiarimenti è scaduto il 25/02/2018 ed eventuali quesiti pervenuti dopo tale termine non saranno presi in considerazione.

Roma, 01/03/2018

LI

Il Responsabile  
Area Servizi e Forniture Strumentali  
Marco Castagnari

